Nouveau Firmware pour Recycleur APDiving avec Electronique vision camaïeu.

*(document traduit de l'anglais par Cyrille MULARD – Te Honu Diving Tahiti – www.tehonudiving.com)*

En août 2015, nous avons mis sur le marché le nouvel afficheur de poignet Couleur Vision 2020. Depuis, nous nous référons au modèle précédent (produit depuis 2005), sous les termes « Afficheur de poignet Mono-Chrome »

**NOTE : cette mise à jour n'est valable que pour l'afficheur Mono-Chrome et PAS pour l'afficheur couleur** (si vous essayez de transférer une mise à jour non compatible dans votre électronique, le message « Code Incompatible » sera affiché sur l'écran de votre recycleur).

Date de mise à disposition du Firmware : 10 mai 2016

Un nouveau Firmware (logiciel intégré) a été développé pour votre Electronique Vision (contrôleurs et afficheur poignet).

Merci de lire l'intégralité de ce document afin de vous assurer d'assimiler correctement les nouvelles fonctions et routines.

Les programmes AP Communicator et AP LogViewer ne sont disponibles que pour Windows ou Mac (en utilisant des programmes d'émulation tels que Parallels ou Vmware Fusion).

Des nouveaux logiciels sont en cours de développement avec une date de sortie prévue pour la fin 2016 : les programmes « AP Connect » et « AP DiveSight » seront nativement disponibles pour Windows et OSX (Mac) mais ne pourront être utilisés qu'avec l'électronique de l'afficheur Vision 2020 couleur.

La dernière mise à jour générale a été la version V05.02.01, mise à disposition en juillet 2013. Ce nouveau Firmware, version V06.00.20, peut être installé sur toutes les Électroniques «***Vision***» et apporte des améliorations importantes par rapport aux versions précédentes.

Cette mise à jour est le résultat de plusieurs années de développements, de mises à niveau, d'améliorations et de tests, en conformité à l'Annexe B (Safety-Critical Software) du standard Européen EN14143:2013 et a été auditée par les experts en sécurité de la Lloyd Quality Assurance.

Le Firmware version 06.00.20 est téléchargeable des à présent à partir du site web :

<http://www.apdiving.com/en/rebreathers/resources/rebreather-firmware/>

Choisissez et télécharger la langue souhaitée pour votre Électronique «***Vision***» à partir du dossier correspondant. Dans le dossier téléchargé, vous trouverez une nouvelle suite de logiciels PC compatibles avec la version V06.00.20 du Firmware.

**NOTE** : NE PAS utiliser votre logiciel AP Communicator actuel pour installer le nouveau Firmware.

Le Firmware V06.00.20 est une mise à jour entièrement compatible avec toutes les Électroniques «***Vision***», quelque soit la version déjà pré-installée, les options de décompression choisies et/ou le numéro de série du recycleur. Donc, une seule et même copie du logiciel peut être utilisée pour mettre à jour tous les recycleurs «***Vision***». Toutes vos informations personnelles seront conservées dans la mémoire du recycleur, ainsi que les informations de décompression et toutes les données de base des plongées.

**Contenu de ce document :**

Nouveau Firmware pour Recycleur APDiving avec Electronique vision camaïeu. 1

Modification apportées entre la version V05.02.01 et V06.00.20 2

Logiciel PC 4

Instructions de Mise à Jour : 4

Guide Rapide 7

Modification apportées entre la version V05.02.01 et V06.00.20

1. Un délai supplémentaire à été ajouté pour l’auto-démarrage afin de faire la distinction entre un simple rinçage de l’afficheur et une vraie mise à l'eau.
2. Amélioration de la récupération des CNS et OTU après la plongée*.*
3. Le mode « ***Setpoint Graduel***» a été modifié sur les version Nitrox et Trimix (par sur les versions Recreational 1 et 2) pour permettre de maintenir le setpoint le plus haut possible en cas de palier à effectuer. S'il n'y a pas de palier à effectuer (plongée dans la courbe de sécurité), alors le Setpoint sera abaissé graduellement durant la remontée de la même façon que dans la version V05.02.01.
4. L'item « ***OCB = CC*** » a été ajouté en complément de « ***Ouvrir l'embout*** » lors de l'étalonnage.
5. Amélioration de la stabilité dans la lecture de la profondeur.
6. Modification du mode de calcul des paliers pour assurer un passage en GF Bas au début de la remontée, puis un changement graduel du GF Bas vers le GF Haut durant la remontée.
7. La programmation du Setpoint a été modifiée afin de s'assurer que les profondeurs de changement de Setpoint choisies par l'utilisateur restent bien celles par défaut.
8. Affichage des mVolts
   1. Affichage 5 secondes du voltage des cellules.

Dans la version précédente du Firmware, les informations de voltage des cellules (en mVolt) sont affichées en effectuant un appui long sur le bouton de gauche. Dans le cas d'un dysfonctionnement de ce bouton et d'un blocage en position « appuyé », les valeurs en mVolt restent alors continuellement affichées. Cet affichage est maintenant **limité à 5 secondes**, donc même dans le cas improbable de blocage du bouton gauche en position « appuyé », l'affichage reviendra automatiquement à l'affichage normal des informations de PPO2, profondeur et durée de plongée.

* 1. Il est maintenant possible d'afficher les valeurs en mVolt des cellules durant l'étalonnage en effectuant un appui long sur le bouton de gauche.

1. Capteur de Pression
   1. L'analyse des informations de pression fournies par le capteur a été améliorée afin d'éliminer les fausses-alarmes dues à des erreurs de lecture du capteur lors de la mise en route du recycleur ou durant la plongée.
   2. Au démarrage du recycleur, dans le cas d'une panne du capteur de pression, le plongeur a la possibilité de choisir de plonger ou pas. S'il choisi de plonger, aucune information de profondeur et de décompression ne sera affichée.
2. L’alarme « **Erreur Cellule** » a été ajoutée dans la procédure de validation des cellules.
3. Une alarme auditive a été ajoutée à l'alarme visuelle lorsque le recycleur ne parvient pas à effectuer l'étalonnage des cellules.
4. L'alarme « Erreur Cellule » est maintenant séquencée en deux niveaux.

- Le premier niveau est une alerte pouvant être désactivée et vous avertissant qu'une de vos cellules présente un écart supérieur à 0,2b à la moyenne des deux autres.

- Le second niveau est une alarme, ne pouvant pas être désactivée, vous avertissant lorsque qu'une de vos cellules présente un écart supérieur à 0,4b à la moyenne des deux autres.

1. Une alarme auditive a été ajoutée à l'alarme visuelle lorsque votre recycleur ne parvient pas à effectuer l'étalonnage.
2. Capteur CO2
   1. Routine de mise en route et d'analyse du capteur de CO2 améliorées.
   2. Alerte ajoutée – Si le capteur CO2 échoue à l'étalonnage, un message est alors affiché : « ***Echec Etalonnage******Capteur CO2 – Plongée O/N ?***»
   3. L'alarme du capteur CO2 a été supprimée lorsque le mode OC (circuit-ouvert) est choisi par l'utilisateur.
   4. Deux niveaux d'alarme ont été ajoutés :

Une première alerte – **pouvant être désactivée** – lorsque la PCO2 atteint **5 mBar**

Une seconde alarme – **ne pouvant pas être désactivée** – lorsque la PCO2 atteint **10 mBar**

1. Pilotes du HUS (Head Up Screen – Ecran Tête Haute) ajoutés.
2. Ajout de complément de programmation (en usine) pour une utilisation des accumulateurs rechargeable AP.
3. Nouveau logo

Logiciel PC

Des nouvelles versions des logiciels AP Communicator et AP LogViewer ont été réalisées pour assurer la compatibilité avec la version V06.00.20 du firmware.

* **AP Communicator (APCommunicatorSetupSPORT\_V5\_2\_9\_0.exe)**
  + La nouvelle version du logiciel AP Communicator doit être utilisée pour assurer une compatibilité avec le Firmware V06.00.20.
* **AP LogViewer (APLogViewerSetupSPORT\_V5\_2\_3\_5.exe)**
  + La nouvelle version du logiciel AP LogViewer doit être utilisée pour assurer une compatibilité avec le Firmware V06.00.20.

Instructions de Mise à Jour :

**Etape 1)**

Avant toute mise à jour, si vous souhaitez conserver les données de vos 7 dernières heures de plongées, utilisez votre logiciel Communicator déjà installé pour télécharger les données de votre Électronique «***Vision***» dans votre PC.

**Etape 2)**

**Télécharger les fichiers depuis le site Web :**

Aller à <http://www.apdiving.com/en/rebreathers/resources/rebreather-firmware/> et sélectionnez la langue souhaitée. Entrez les informations d’enregistrement et téléchargez le fichier dans une zone accessible de votre ordinateur, par exemple le Bureau.

Le fichier téléchargé contient le Firmware pour votre Électronique «***Vision***» (\*.ccr) et les trois programmes AP (\*.exe) suivant : Communicator, LogViewer et Projection Dive Planner.

Le firmware de votre Électronique «***Vision***» (Vision\_V06.00.20\_French\_Sport\_System.ccr) **N'EST PAS un programme exécutable. Double-cliquer dessus ne fonctionnera pas. Reportez-vous à l'étape 3.**

**Etape 3)**

**Installer le nouveau AP Communicator :**

Une fois les fichiers extraits, installez en premier lieu le programme AP Communicator en double-cliquant dessus. Le programme existant sera tout simplement remplacé sans aucun besoin de désinstallation préalable. Laissez la case « Créer une icône sur le Bureau » cochée et votre icône du bureau sera automatiquement mise à jour.

**Etape 4)** Mettre des piles neuves dans les compartiments à piles.

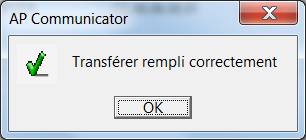
**Etape 5)** Connecter votre PC à l’électronique «***Vision***» en utilisant l'interface « Série ».

**NE PAS** utiliser le DiveStore !

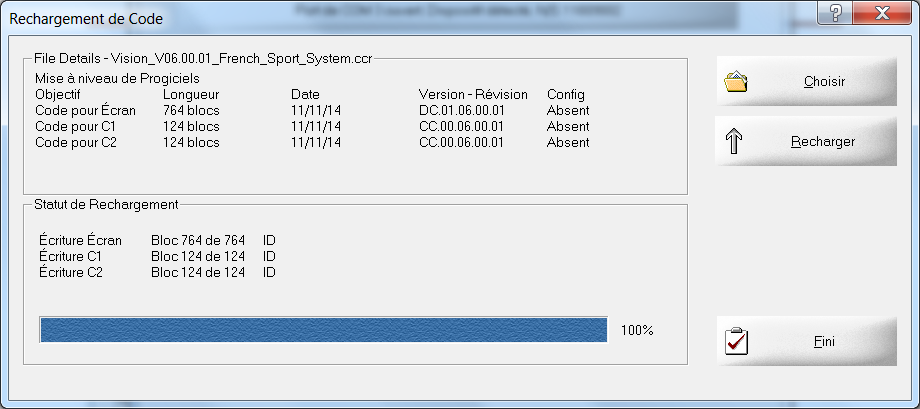
**Etape 6)** Lancer le logiciel AP Communicator en double-cliquant sur l'icône se trouvant sur le bureau.

**Etape 7)** Appuyer sur le bouton bouton gauche de l'afficheur, l'écran devrait afficher : « PC Link ». Si ce n'est pas le cas, vérifier la connexion « Série » et ré-essayer.

1. Les deux icônes « grisées » de recycleurs devraient maintenant apparaître en jaune. Si ce n'est pas le cas, aller dans le menu «Paramètres» et changer le port «COM» (si l'icône du recycleur reste grisée, aller dans le menu «Paramètres» et changer le port «COM». Il est parfois nécessaire d'aller dans le Panneau de Configuration / Gestionnaire de Périphériques et sélectionner le port « COM » afin de vérifier si le PC a bien identifié l'adaptateur USB/Série). Relancer le programme AP Communicator est alors suffisant. Si vous rencontrez des problèmes d'installation, merci de nous contacter afin de recevoir un guide de dépannage. L'adaptateur USB/Série blanc, le plus récent, permet généralement une installation automatique lorsque vous connectez la prise USB sur votre PC/MAC.
2. Une fois les icônes de recycleur passées en jaune, télécharger le fichier .ccr dans l’électronique «***Vision***» en cliquant sur le gros bouton « Recharger » et en sélectionnant le nouveau fichier de mise à jour Vision\_V06.00.20\_language\_Sport\_System.ccr. Le fichier sera alors chargé dans votre Recycleur. Une barre de progression bleue indique l'avancée de l'installation et un message indique lorsque chaque processeur et reprogrammé. Une fois arrivé à 100 %, vous verrez le message suivant :



Cliquer sur OK



Puis, cliquez sur «Fini».

Éteindre l'afficheur en appuyant simultanément sur les bouton milieu et droit. Une fois l'afficheur éteint, déconnecter-le de l'adaptateur.

**Etape 8) Installer le programme AP LogViewer**

Dans le fichier téléchargé depuis le site web d'AP Diving, vous trouverez la dernière version du logiciel AP LogViewer (V5\_1\_3\_3). Il s'agit d'un fichier .exe, c'est à dire un logiciel PC. Double-cliquez simplement sur le fichier pour lancer la procédure d'installation. Cette version de LogViewer est compatible avec tous les fichiers de log précédemment enregistrés.

Sur le lien de téléchargement <http://www.apdiving.com/en/rebreathers/resources/rebreather-firmware/> vous trouverez un guide d'installation pour les utilisateurs MAC.

Guide Rapide

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Etape** | **Fichiers dans l'archive .zip** | **Type de fichier** | **Procédure de mise à jour** |
| 1 | Télécharger les plongées depuis le recycleur en utilisant votre logiciel AP Communicator déjà installé. |  |  |
| 2 | Aller sur le site web : <http://www.apdiving.com/en/rebreathers/resources/rebreather-firmware/> sélectionner et télécharger le dossier correspondant à votre langue. | Dossier | Enregistrer tout le dossier sur votre Bureau. |
| 3 | Assurez-vous d'avoir deux piles en bon état dans les deux compartiments. |  |  |
| 4 | Connecter le recycleur au PC en utilisant le câble d'interface |  |  |
| 5 | APCommunicatorSetupSPORT\_V5\_2\_9\_0.exe | Logiciel PC | Ouvrir le dossier et installer le logiciel AP Communicator. |
| 6 | V06.00.20\_English\_Sport\_System.ccr | AP Vision Firmware | Charger le Firmware (\*.ccr) dans le recycleur en utilisant le nouveau programme AP Communicator. Une fois l'installation effectuée, éteindre le recycleur et débrancher le câble d'interface. |
| 7 | APLogViewerSetupSPORT\_V5\_2\_3\_5.exe | Logiciel PC | Installer le logiciel AP LogViewer . |
| 8 | Documentation Mise à jour Firmware (ce document) | PDF |  |